# Partnerská smlouva

PROGRAM PRO STŘEDNÍ EVROPU

PROJEKT „LISTEN TO THE VOICE OF VILLAGES“

Se zřetelem k:

- právnímu rámci uvedenému v § 1 Dotační smlouvy uzavřené mezi Řídícím orgánem (dále uváděným pouze jako ŘO) a Vedoucím partnerem – Provincia Autonoma di Trento projektu č. 1CE038P4 pod akronymem LISTEN TO THE VOICE OF VILLAGES a zvláště čl. 20.1 (a) Nařízení (ES) č. 1080/2006 Evropského parlamentu a Rady z 5. července 2006 a § 6.1 až § 6.3 Dotační smlouvy uzavřené mezi Řídícím orgánem a výše zmíněným Vedoucím partnerem dne 27. 01. 2009;

bude uzavřena následující smlouva:

Provincia Autonoma di Trento (Lead Partner)

Servizio rapporti comunitari e sviluppo locale

Via Romagnosi, 9

38100 Trento (Italia)

zástupce

Nicoletta Clauser

Università degli Studi di Trento (Partner 2)

Via Belenzani 12

38100 Trento (Italia)

zástupce

Davide Bassi

Center za Razvoj Litija, d.o.o. (Partner 3)

Kidričeva cesta 1

1270 Litija (Slovenia)

zástupce

Saša Gradišek

České Švýcarsko o.p.s. **(Partner 4)**

Křinické nám.1161/10;

40746 Krásná Lípa (Czech Republic)

zástupce

**Marek Mráz - ředitel**

Marshal’s Office of Opolskie Region (Partner 5)

Ul. Piastowska 14

45-082 Opole (Poland)

zástupce

Józef Sebesta- Marshal of Opolskie Region NB ověřit

Józef Kotyś- Vice-marshal of Opolskie Region

Ústecký kraj (Ústí Region) (Partner 6)

Velká Hradební 3118/48

400 02 Ústi nad Labem (Czech Republic)

zástupce

Jana Vaňhová

Langhe Monferrato Roero- Agenzia di sviluppo del territorio (Partner 7)

Via Leopardi, 4

14100 Asti (Italia)

zástupce

Luigi Carosso

Landkreis Forchheim – Wirtschaftsförderung, Kreisentwicklung (Partner 8)

Am Streckerplatz 3

91301 Forchheim (Germany)

represented by

Reinhardt Glauber - Landrat

University of Natural Resources and Applied Life Sciences (Partner 9)

Peter-Jordanstrasse 65

1190 Vienna (Austria)

zástupce

Univ.Prof. Dr. agr. habil. Dr. rer. silv. Dipl.-Ing. Ulrike Pröbstl

na realizaci projektu STŘEDNÍ EVROPA 1CE038P4 „LISTEN TO THE VOICE OF VILLAGES – posílení místní iniciativy: jak vybudovat nový cestovní ruch v údolích a mezi důležitými centry venkova“ schváleného Monitorovacím výborem Operačního programu STŘEDNÍ EVROPA dne 23. července 2008 v Badenu (Rakousko).

**§ 1**

**Předmět smlouvy**

Předmětem této smlouvy je organizace partnerství pro realizaci projektu STŘEDNÍ EVROPA “1CE038P4 „LISTEN TO THE VOICE OF VILLAGES – posílení místní iniciativy: jak vybudovat nový cestovní ruch v údolích a mezi důležitými centry venkova“, jak je uvedeno v přílohách.

Vedoucí partner projektu a Projektoví partneři se zavazují ke společné realizaci projektu v souladu s Formulářem žádosti a k vzájemné podpoře ve snaze dosáhnout cílů projektu. To zahrnuje rovněž závazek připravit kvalitativní výstupy a dosáhnout výsledků stanovených ve Formuláři žádosti a podporovat Vedoucího partnera v plnění jeho povinností definovaných v Dotační smlouvě uzavřené mezi Řídícím orgánem a Vedoucím partnerem dne ………………… a jejích přílohách (Příloha II).

Tato partnerská smlouva proto musí být v souladu s ustanoveními Dotační smlouvy. Projektoví partneři prohlašují, že si ji pozorně pročetli a přistoupili na právní rámec a další relevantní normy, které se projektu dotýkají. V případě, že se změny v Dotační smlouvě dotknou Partnerské smlouvy, bude tento dokument příslušným způsobem upraven.

Přílohy dané smlouvy se považují za nedílnou součást této smlouvy a obsahují:

Poslední verzi Formuláře žádosti včetně splněných podmínek schválených Monitorovacím výborem dne 23. července 2008, včetně příloh (**Příloha I**); podrobný pracovní plán a časový harmonogram aktivit pro jednotlivé Projektové partnery (**Příloha III**); rozpočet partnerů rozdělený na pracovní balíčky, rozpočtové limity a termíny předkládání zpráv (**Příloha IV**).

**§ 2**

**Definice**

1. Pro účely stávající smlouvy se přiznává následujícím termínům tento zde použitý výklad:
2. projektový partner: jakákoli instituce, která se finančně podílí na projektu a přispívá k jeho realizaci podle Oddílu 4 schváleného Formuláře žádosti (odpovídá termínu „beneficiary“ („příjemce pomoci“) používanému v nařízeních EU o strukturálních fondech a dále je v této smlouvě nazýván PP);
3. vedoucí partner: projektový partner, který přebírá celkovou zodpovědnost za projekt v souladu s Oddílem 4 schváleného projektového Formuláře žádosti a zněním § 6 Dotační smlouvy (a dále je v této smlouvě nazýván LP);

**§ 3**

**Trvání smlouvy**

Tato smlouva vstoupí v platnost retrospektivně (ex tunc) ode dne po předložení Formuláře žádosti, pokud projekt nestanoví pozdější datum zahájení. Zůstane v platnosti tak dlouho, dokud LP a jeho PP budou mít jakékoli povinnosti spojené s dotací z ERDF, tj. tři roky po uzavření Programu, ale v každém případě minimálně do 31. prosince 2022, pokud neexistují národní pravidla, která vyžadují delší dobu archivace. Jiné i delší zákonné doby platnosti zůstávají nedotčeny. Toto se vztahuje také na informace a podpůrné doklady týkající se grantového programu podle subvenčního schématu *de minimis.*

**§ 4**

**Partnerství**

PP opravňují LP k zastupování PP v projektu. Zavazují se, že podniknou všechny nezbytné kroky, aby podpořili LP při plnění jeho povinností specifikovaných v Dotační smlouvě a v této smlouvě.

**§ 5**

**Povinnosti Vedoucího partnera**

1. LP převezme výhradní odpovědnost za celý projekt vůči Řídícímu orgánu a bude plnit všechny povinnosti vyplývající ze související Dotační smlouvy.
2. Povinnosti LP, které obsahuje článek 20(1) Nařízení (ES) č. 1080/2006, jsou uvedeny v § 6 a 7 Dotační smlouvy a jsou zahrnuty do této smlouvy jako Příloha II. Kromě nich je LP rovněž povinen:
	1. podniknout všechny nezbytné kroky, aby splnil požadavky uvedené ve Směrnici ke kontrole a auditu;
	2. v případě, že projekt předpokládá realizaci aktivit mimo území EU do výše 10% celkového rozpočtu projektu z ERDF, jak je uvedeno v čl. 21.3 Nařízení (ES) č. 1080/2006, zajistit, že budou finanční prostředky vynaloženy na jeho zodpovědnost nebo na zodpovědnost jeho PP, aby se zaručila řádná finanční kontrola a aby celkové výdaje z ERDF byly v mezích odsouhlasených partnerstvím a tento dříve zmíněný limit nebyl překročen;
	3. zajistit, že přijme všechna nezbytná opatření, aby zabránil vypovězení Dotační smlouvy Řídícím orgánem a tak předejde situaci, kdy LP je požádán vrátit dotaci podle §15 Dotační smlouvy.

**§ 6**

**Povinnosti projektových partnerů**

1. Každý PP bude postupovat v souladu s příslušnými právními a dalšími požadavky dle platného práva, zvláště pak práva Evropské unie a národní legislativy, obsažené v § 1 Dotační smlouvy (**Příloha II**) a jejích přílohách. Dále každý z PP zajistí získání všech nezbytných souhlasů.

Každý PP zajistí pro tu část projektu, za kterou zodpovídá, především:

1. splnění příslušných nařízení EU - zvláště ERDF a předpisů týkajících se rovných příležitostí, ochrany životního prostředí, nákladové efektivity, pravidel publicity, zadávání veřejných zakázek a režimu přidělování státní pomoci a dalších platných pravidel, obsažených v dokumentaci, jejíž seznam je uveden v Příloze II této smlouvy (zvláště pak Směrnice ke kontrole a auditu) a soulad s příslušnou národní legislativou.
2. aby v případě, že se na státní pomoc vztahuje režim *de minimis,* byly dodrženy všechny nezbytné administrativní požadavky k zajištění realizace Nařízení (ES) č. 1998/2006; bude v případě nutnosti zajištěno toto dodržování také těmi subjekty/institucemi, které mají prospěch z akcí PP realizovaných v rámci projektu;
3. přísně dodržování národních pravidel pro kvalifikační předpoklady, národních pravidel pro zadávání veřejných zakázek a programových požadavků.

2. Každý PP potvrzuje, že údaje obsažené v podkladech k žádosti a údaje získané v rámci realizace projektu budou použity Řídícím orgánem v souladu se Zákonem o ochraně údajů z r. 2000, zveřejněným v rakouském federálním právním věstníku č. 165/1999.

3. Každý PP dále poskytne relevantním orgánům (Společnému technickému sekretariátu, Řídícímu orgánu, Schvalovacímu orgánu, auditorům, službám Komise, národním kontrolním institucím a kontrolním institucím EU) přístup do svých provozoven za účelem provedení nutných kontrol a auditů.

1. Každý PP zajistí, že ta část aktivit, které má realizovat ve schváleném projektu, není plně nebo částečně financována z jiných programů EU.
2. [[1]](#footnote-2)Každý PP zajistí, že jsou splněny následující podmínky řízení projektu:
3. realizovat tu část projektu definovanou v Příloze III stávající smlouvy, za níž je zodpovědný, v řádném termínu podle popisu pracovního plánu (Formulář žádosti, oddíl 3) a zahájit realizaci projektu nejpozději do dvou měsíců poté, kdy vstoupí v platnost Dotační smlouva, nebo v pozdějším termínu, podle pracovního plánu projektu;
4. jmenovat místního koordinátora pro část(i) projektu, za něž je zodpovědný a dát jmenovanému koordinátorovi pravomoc zastupovat partnera v projektu, aby se zajistilo řádné řízení projektu2;
5. okamžitě oznámit LP jakoukoli událost, která by mohla vést k dočasnému nebo úplnému přerušení nebo jiné odchylce od schválené části/ částí projektu, za které je daný PP odpovědný;
6. poskytnout nezávislému hodnotiteli provádějícímu průběžné nebo ex-post hodnocení programu STŘEDNÍ EVROPA všechny podklady nebo nezbytné informace, které by mu v hodnocení pomohly;
7. prostřednictvím LP rychle reagovat na požadavky Řídícího orgánu/Společného technického sekretariátu;
8. informovat LP o všech auditech provedených subjekty uvedenými v § 6.3 této smlouvy.
9. Každý PP zajistí, že budou splněny následující podmínky finančního řízení:
10. V případě, že se PP nachází v oblasti EU STŘEDNÍ EVROPA a na tohoto výše zmíněného partnera se vztahuje § 5.2b), finanční prostředky musí být vynaloženy v rámci jeho odpovědnosti, aby se zajistila řádná finanční kontrola a výdaje byly v mezích dohodnutých partnerstvím;
11. Že výdaje předložené LP byly vynaloženy za účelem realizace projektu a odpovídají dohodnutým aktivitám;
12. Bude okamžitě informovat LP, pokud se sníží náklady, nebo se přestane plnit jedna z podmínek vyplácení finančních prostředků, nebo vzniknou okolnosti, které budou opravňovat Řídící orgán k omezení platby, nebo k požadavku zpětného proplacení celé dotace nebo její části;
13. Zavést oddělený systém účetnictví pro finanční vypořádání stávajícího projektu a zajistit, aby bylo možno jasně identifikovat uplatnitelné náklady i obdržené dotace.

**§ 7**

**Organizační struktura partnerství**

1. Pro úspěšné řízení a dokončení projektu bude ustaven Řídící výbor (Steering Committee).
2. Řídící výbor bude složen z kompetentních zástupců všech PP, jak je uvedeno/specifikováno v Úvodní zprávě a bude mu předsedat LP. Bude zasedat pravidelně.
3. Řídící výbor bude:
	1. zodpovídat za monitorování realizace projektu;
	2. rozhodovat o všech rozpočtových změnách, jak je uvedeno v § 11 této smlouvy;
	3. zodpovídat za urovnání všech sporů mezi účastníky projektu (jak je stanoveno v § 23 této smlouvy);
	4. mít možnost ustavit podskupiny/pracovní skupiny, které by se zabývaly konkrétními úkoly souvisejícími s projektem.
4. Vysvětlení další aspektů včetně interpretace nebo rozhodování sporů mezi Řídícím výborem a PP může být stanoveno v jednacím řádu Řídícího výboru.

**§ 8**

**Rozpočtové a finanční řízení, zásady účetnictví**

1. V souladu s § 6 této smlouvy bude každý PP odpovídat LP za zajištění řádného finančního hospodaření se svým rozpočtem do výše, kterou se tento partner na projektu podílí, a slibuje uvolnit svou část spolufinancování. Za tímto účelem musí být zřízen oddělený systém účetnictví.
2. Sdílené společné náklady se v tomto projektu nepředpokládají.

**§ 9**

**Podávání zpráv, schvalování výdajů a žádosti o platby**

1. Každý PP se zavazuje poskytnout LP informace nutné k vypracování a předložení Průběžných zpráv a dalších konkrétních dokumentů vyžadovaných Řídícím orgánem podle konečných termínů uvedených v Dotační smlouvě. Lhůty podávání zpráv stanovené v Dotační smlouvě a pokyny ve formulářích zpráv, realizačním manuálu a Směrnici ke kontrole a auditu musí být dodržovány.
2. Dále, aby mohl LP předložit Řídícímu orgánu žádost o platbu, předloží každý PP Vedoucímu partnerovi schválení svých výdajů vydané odpovědným veřejným orgánem nebo soukromou institucí, na něž se odkazuje čl. 16(1) Nařízení (ES) č. 1080/2006, spolu s povinnými položkami uvedenými ve Směrnici ke kontrole a auditu (tj. interní kontrolní zprávou a kontrolním seznamem).
3. Aby se splnily konečné termíny uvedené v § 9.1, zavazuje se každý PP dodat LP nezbytnou dokumentaci 15 pracovních dní před konečným termínem stanoveným v Dotační smlouvě.
4. LP může požádat Řídící orgán prostřednictvím JTS o posunutí konečného termínu pro podávání zpráv minimálně jeden týden před řádným konečným termínem a doprovodit svou žádost odůvodňujícími podklady.
5. LP bude mít za úkol potvrdit, že výdaje nahlášené každým z PP tomuto partnerovi vznikly a byly vynaloženy na realizaci projektu a že odpovídají činnostem specifikovaným ve schváleném Formuláři žádosti. LP také prověří, zda byly výdaje schváleny příslušným kontrolorem podle systému zvoleného členského státu, kde PP působí.
6. V případě, že byl PP schválen výdaj, který nebyl vynaložen za účelem realizace projektu nebo neodpovídá dohodnutým aktivitám, požádá LP projektového partnera/partnery, aby předložené finanční doklady přeformuloval(i); LP bude mít právo odmítnout deklarovaný výdaj dotčeného PP. V takovémto případě je LP povinen informovat dotčeného PP o odmítnutí deklarovaného výdaje a o důvodech, které jej k odmítnutí vedly.
7. O platby nevyžádané včas nebo v plné výši nebo o platby, které nejsou v souladu s pravidly, je možné přijít: v případě nevyužití finančních prostředků platí § 18.10.
8. Kontrolory první úrovně, kteří budou v souladu se systémem zavedeným každým členským státem schvalovat výdaje PP, jsou:

pro PP2:

Instituce: ……………………………………………………………………………………

Jméno: …………………………………………………………………………………………

Adresa: ………………………………………………………………………………………

Telefon: ……………………………………………………………………………………

Fax: ……………………………………………………………………………………………

Email: …………………………………………………………………………………………

pro PP3:

Instituce: Ministry of environment and spatial planning, Financial budgetary service – Payment control sector

Jméno: Mrs Tatjana Perko

Adresa: Dunajska 47, 1000 Ljubljana

Telefon: +386 1 478 71 90

Fax: +386 1 478 72 47

Email: Tatjana.perko@gov.si

pro PP4

Instituce: Centrum pro regionální rozvoj ČR (Centre for Regional Development of the Czech Republic /NUTS II Region Severozápad)

Jméno: Oldřich Dolejší

Adresa: Školní 1183/10, 430 01 Chomutov

Telefon: 474 623 720, 474 623 721

Fax: 474 623 721

Email: severozapad@crr.cz dolejsi@crr.cz

pro PP5

Instituce: Authority for European Programmes

Jméno: Ms Sylwia Tyszko

Adresa: ul. Wspólna 2/4, IV floor, 00-929 Warszawa

Telefon: 0048 22 461 88 04

Fax: 0048 22 461 87 22

Email: sylwia.tyszko@wwpe.gov.pl

pro PP6:

Instituce: Centrum pro regionální rozvoj České republiky (Centre for Regional Development of the Czech Republic)

Jméno: p. Dolejší

Adresa: Pobočka pro NUTS II Severozápad, Školní 1183/10, 430 01 Chomutov

 (Branch for NUTS II North-west)
 ředitel (Head): p. Jindřich Puchinger
 Školní 1183/10, 430 01 Chomutov

Telefon: +420 474 623 720

 +420 474 623 721

Fax: +420 474 623 721

Email: severozapad@crr.cz, puchinger@crr.cz

pro PP7:

Instituce: …………………………………………………………………………………….

Jméno: …………………………………………………………………………………………

Adresa: ………………………………………………………………………………………

Telefon: ……………………………………………………………………………………

Fax: ……………………………………………………………………………………………

Email: …………………………………………………………………………………………

pro PP8:

Institution: Kreisrechnungsprüfung Landkreis Forchheim

Name: Waltraud Wolf

Address: Am Streckerplatz 3, D – 91301 Forchheim

Telephone: +49(0)9191-86130

Fax: +49(0)9191-8688130

Email: waltraud.wolf@lra-fo.de

pro PP9:

Instituce: Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management

Jméno: Christian Schevaracz, Sabine Reichebner

Adresa: Stubenring 1, 1012 Vienna, AUSTRIA

Telefon: 0043 1/ 71100 6609

Fax: 0043 1/ 710 72 08

Email: christian.schevaracz@lebensministerium.at

 sabine.reichebner@lebensministerium.at

1. Tito kontroloři budou ve své práci vycházet z pravidel poskytnutých každým členským státem a požadavků zakotvených v příslušných Nařízeních ES a Směrnici ke kontrole a auditu programu STŘEDNÍ EVROPA.
2. PP ze zemí, které zavedly decentralizovaný systém kontroly, přistupují na právo Řídícího orgánu, po dohodě s národní odpovědnou institucí, požadovat, aby byl kontrolor přímo zvolený PP nahrazen, pokud vznikly pochybnosti o kontrolorově nezaujatosti nebo profesionální úrovni, které nebyly známy v době podpisu smlouvy.
3. Jakákoli změna kontrolního orgánu/instituce nebo jména kontrolora (kontrolorů) musí být řádně oznámena LP, který bude následně prostřednictvím Společného technického sekretariátu informovat Řídící orgán.
4. PP musí poskytnout dodatečné informace, pokud to LP nebo Řídící orgán prostřednictvím Společného technického sekretariátu bude považovat za nezbytné pro další analýzu Průběžné zprávy. V případě, že dodatečné objasnění požaduje Řídící orgán, shromáždí je LP a zašle je Řídícímu orgánu prostřednictvím Společného technického sekretariátu.
5. Poté, co byla Průběžná zpráva prostřednictvím Společného technického sekretariátu zkontrolována Řídícím orgánem a příslušné finanční prostředky s ERDF byly převedeny na účet LP, postoupí LP neprodleně po zavedení nezbytných interních administrativních postupů, podíl z ERDF každému z PP podle jejich kvóty a v plné výši, na následující účty:

PP2:

Č. účtu (IBAN): IT39 T032 4001 8010 0001 0001 635

Jméno držitele: Università degli Studi di Trento

Jméno banky: Banca di Trento e Bolzano

Kód banky (SWIFT): BATBIT2TB01

PP3**:**

Č. účtu (IBAN): SI56 0202 3025 5512 073

Jméno držitele: Center za Razvoj Litija, d.o.o.

Jméno banky: Nova ljubljanska banka d.d., Poslovalnica Litija

Adresa: Jerebova ulica 14, 1270 Litija

Kód banky (SWIFT): LJBASI2x

PP4:

Č. účtu (IBAN): CZ97 0800 0000 0009 2806 6349

Jméno držitele: České Švýcarsko o.p.s.

Jméno banky: Česká Spořitelna a.s.

Adresa: 9. května 1127/3, 408 01 Rumburk

Kód banky (SWIFT): GIBACZPX

PP5**:**

Č. účtu (IBAN): PL 76 1160 2202 0000 0001 3432 2999

Jméno držitele: Urząd Marszałkowski województwa Opolskiego

Jméno banky: Bank Millenium S.A Oddział Opole

Adresa: Al. Jerozolimskie 123a 02-017 Warszawa

Kód banky (SWIFT): BIGBPLPWXXX

PP6**:**

Č. účtu (IBAN): CZ8908000000000002451462

Jméno držitele: Ústecký kraj

Jméno banky: Česká spořitelna a.s. pobočka Praha

Adresa: Budějovická 1912, 140 00 Praha

Kód banky (SWIFT): GIBACZPX

PP7**:**

Č. účtu (IBAN): IT 57 0030 6922 5041 0000 0031 901

Jméno držitele: Società consortile Langhe Monferrato Roero

Jméno banky: Banca intesa (filiale di Alba)

Adresa: Piazza Savona, 2 - 12051 - Alba (CN)

Kód banky (SWIFT): BCITITMM

PP8**:**

Account No (IBAN): DE 177635 1040 000000 3343

Name of the holder: Landkreis Forchheim

Name of the bank: Sparkasse Forchheim

Bank code (SWIFT): BYLADEM 1 FOR

PP9**:**

Č. účtu (IBAN): AT31 1200 0514 2885 0401

Jméno držitele: Department of Landscape, Spatial and Infrastructure Sciences

Jméno banky: Bank Austria

Adresa of the bank: Schottengasse 6, 1010 Vienna, AUSTRIA

Kód banky (SWIFT): BKAUATWW

1. Tyto účty budou, kdykoli to bude možné, sloužit pro konkrétní účely projektu a budou umožňovat registraci celkových výdajů (výdaje) a obratu (příjmy) vztahujících se k projektu v eurech (EUR; €). Změny čísla účtu musí být řádně oznámeny LP.
2. V případě zpoždění převodu fondů ERDF přičitatelných LP, se mohou PP domáhat úrokových sazeb, které LP nesmí platit ze schváleného rozpočtu projektu. Maximální přijatelné zpoždění je 15 dnů. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech by mohly státní a jim naroveň postavené instituce obdržet plnění z překročení dříve uvedeného časového limitu na pokrytí interních administrativních postupů při převodech veřejných fondů.
3. LP bude systematicky zasílat každému PP kopie Průběžných zpráv předkládaných prostřednictvím JTS Řídícímu orgánu a pravidelně informovat PP o veškeré relevantní komunikaci se subjekty realizujícími daný Program.

**§ 10**

**Proces auditu**

1. Každý PP bude pro účely auditu uchovávat všechny podpůrné doklady týkající se vzniklých výdajů a realizovaných plateb, za něž je zodpovědný, jmenované/nahrané a uložené na běžně užívaných datových nosičích, jak je uvedeno v článku 19 (4) Nařízení (ES) č. 1828/2006 a dá je k dispozici ověření v souladu s článkem 16 Nařízení (ES) č. 1080/2006 a k auditům podle článků 62 a 90 Nařízení (ES) 1083/2006. Všechny podpůrné doklady budou bezpečně a řádně uloženy po dobu tří let po uzavření programu, ale v každém případě minimálně do 31. prosince 2022, pokud neexistují národní pravidla, která vyžadují ještě delší archivační období. Jiné i delší statutární doby platnosti zůstávají tímto nedotčeny. To platí také pro veškeré informace a podpůrné dokumenty týkající se pomoci přidělované v rámci grantového schématu *de minimis.*

Veškeré doklady budou pro jednotlivé PP uchovávat následující instituce v uvedených lokalitách:

pro PP2:

 Instituce: Università degli Studi di Trento

Address: Via Inama n. 5, 38100 Trento

pro PP3:

Instituce: Center za Razvoj Litija, d.o.o.

Adresa: Kidričeva cesta 1, 1270 Litija

pro PP4**:**

Instituce: České Švýcarsko o.p.s. (Bohemian Switzerland p.b.o.)

Adresa: Křinické nám.1161/10; 40746 Krásná Lípa

pro PP5**:**

Instituce: Marshal’s Office of Opolskie Region

Adresa: Piastowska 14, Opole 45- 082

pro PP6**:**

 Instituce: Krajský úřad Ústeckého kraje

Adresa: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem

pro PP7**:**

 Instituce: Lamoro\_sede di Alba

 Adresa: via Vivaro 27, 12051 Alba

pro PP8**:**

Institution: Landkreis Forchheim, Registratur

Address: Am Streckerplatz 3, D – 91301 Forchheim

pro PP9**:**

 Instituce: University of Natural Resources and Applied Life Sciences, Vienna; Department of Landscape, Spatial and Infrastructure Sciences; Institute of Landscape Development, Recreation and Conservation Planning (ILEN)

Adresa: Peter Jordan-Straße 82, 1190 Vienna, AUSTRIA

1. V případě, že doklady existují pouze v elektronické verzi, musí používaný počítačový systém splňovat přijaté bezpečnostní normy, které zaručí, že uchovávané doklady splňují národní právní požadavky a je možné se na ně pro účely auditu spolehnout.

**§ 11**

**Odchylky od rozpočtu a přerozdělování**

1. LP odpovídá Řídícímu orgánu za monitorování a zajištění, že změny v limitech rozpočtu, pracovních balíčcích, rozpočtech a rozpočtech partnerů jsou povolené, dokud není překročena maximální přidělená částka finančních prostředků, že jsou dodržována opatření vztahující se na režim státní pomoci a že se plní níže uvedené podmínky:

1. Navýšení původní částky, jak je uvedeno ve schválené žádosti v rozpočtovém limitu, v rozpočtu pracovních balíčků a/nebo rozpočtech partnerů, je možné. Navýšení je omezeno na maximum buď 20.000,- EUR nebo 10% původní částky rozpočtového limitu, pracovních balíčků a rozpočtu partnerů[[2]](#footnote-3) a podle pravidel definovaných v § 4.5 Dotační smlouvy;
2. přerozdělení částek mezi rozpočtovými limity, pracovními balíčky a/nebo mezi PP vedoucí k navýšení až o 20%, ale maximálně 250.000,- EUR původního rozpočtu rozpočtového limitu, rozpočtu pracovního balíčku a rozpočtu partnera, jak je uvedeno v posledních schválených dokladech žádosti, je možné[[3]](#footnote-4). Přerozdělení se může provést pouze jednou během projektového období a podle pravidel definovaných v § 4.5 b) Dotační smlouvy.

2. Každý PP musí včas informovat LP o jakémkoli požadavku na revizi své rozpočtové kvóty s ohledem na svůj původní závazek.

3. V případě, že platí § 11.1 anebo b), musí LP předem projednat změny se svými PP a předložit návrh ke schválení Řídícímu výboru (Steering Committee) projektu.

4. Pro rozpočtové změny překračující limit stanovený v §11.1 b) této smlouvy, LP na základě svých informací a informací, které obdržel od svých PP, předloží motivovanou žádost prostřednictvím Společného technického sekretariátu Řídícímu orgánu. Monitorovací výbor může tyto změny schvalovat případ od případu.

1. V případě, že dojde ke změně v rozpočtu, musí být příslušně novelizována **Příloha IV** stávající smlouvy a tato změna musí být oznámena prostřednictvím Společného technického sekretariátu Řídícímu orgánu.

**§ 12**

**Změny v projektovém partnerství**

1. V případě odstoupení PP z projektu kvůli strukturálním, finančním nebo technickým překážkám, které neexistovaly v době ustavování partnerství, podávání návrhu projektu nebo následné realizace projektu, musí LP neprodleně informovat Řídící orgán prostřednictvím Společného technického sekretariátu a musí najít rychlé a efektivní řešení, aby se zajistila řádná realizace projektu.
2. Zbývající PP se pokusí překlenout příspěvek odstupujícího PP buď tím, že jeden nebo více stávajících PP převezme jeho úkoly, nebo požádají nového PP, aby se k partnerství připojil. V tomto případě musí LP zaručit, že jsou splněny požadavky na kvalifikační předpoklady pro partnerství.
3. V případě, že je nový PP vyzván, aby se připojil k partnerství, musí LP zajistit, že má odpovídající zkušenosti, technické, organizační a finanční schopnosti nutné k řádné účasti v projektu a může adekvátně nahradit odstupujícího partnera. LP musí v zastoupení nového PP předložit Řídícímu orgánu prostřednictvím Společného technického sekretariátu všechny relevantní doklady (včetně, pokud je to nutné, prohlášení o statutu s ohledem na povolení státní pomoci). Také v tomto případě musí LP zaručit, že jsou splněny požadavky na kvalifikační předpoklady pro partnerství.
4. Vstup jakéhokoli nového PP se stává právně platným pouze po schválení Monitorovacím výborem. Finanční prostředky odstupujícího PP jsou k dispozici novému PP nebo zbývajícím PP, pouze pokud jeho nahrazení schválí Monitorovací výbor.
5. V případě, že dojde ke změně v partnerství, stávající smlouva o partnerství i relevantní přílohy musí být příslušně novelizovány a podepsány novým PP i zbývajícími partnery, včetně LP.
6. V případě, že nahrazující PP (nový i stávající v rámci partnerství) má odlišnou míru spolufinancování než odstupující partner, původní celková částka ERDF přidělená projektu Monitorovacím výborem nemůže být překročena.
7. Odstupující PP však musí po dobu tří let po uzavření programu uchovávat doklady pro účely auditu, ale v každém případě minimálně do 31. prosince 2022.

**§ 13**

**Změna v činnostech a trvání projektu**

1. V případě, že bylo nezbytné upravit aktivity a/nebo prodloužit dobu trvání projektu, musí LP neprodleně informovat Řídící orgán prostřednictvím Společného technického sekretariátu a poskytnout příslušné odůvodnění.
2. Úprava činností a/nebo prodloužení doby trvání projektu se stanou právně platnými pouze po schválení Řídícím orgánem.
3. Prodloužení trvání na dobu po 31. prosinci 2014 nebude povoleno.
4. V případě, že dojde ke změně v činnostech a/nebo trvání, všechny dotčené přílohy této smlouvy musejí být příslušným způsobem novelizovány a tato změna se musí oznámit Řídícímu orgánu prostřednictvím Společného technického sekretariátu.

**§ 14**

**Opatření týkající se informování a publicity**

1. LP a PP zajistí přiměřenou propagaci projektu jak směrem k potenciálním příjemcům pomoci v rámci projektu, tak směrem k široké veřejnosti.
2. Jakékoli oznámení nebo publikace vydané projektem, včetně konference nebo semináře, musí specifikovat, že projekt obdržel dotaci z Programových fondů v souladu s požadavky stanovenými regulatorním rámcem uvedeným v § 1 Dotační smlouvy, zvláště pak v článcích 8 a 9 Nařízení (ES) č.1828/2006 o opatřeních týkajících se informování veřejnosti a publicity, a v Příloze I.
3. LP musí zajistit, aby všichni PP i on sám respektovali dodatečné požadavky na zveřejňování uvedené v Realizačním manuálu a Směrnici ke kontrole a auditu, které tvoří nedílnou součást této smlouvy.
4. LP a PP se zavazují, že jakékoli oznámení nebo publikace vydaná projektem v libovolné formě a na nebo v libovolném médiu, včetně Internetu, bude specifikovat, že odráží názor autora a že Řídící orgán a programové subjekty nejsou žádným způsobem zodpovědné za případné použití informací zde obsažených.
5. LP a PP opravňují Řídící orgán a členské státy ke zveřejnění následujících informací v jakékoli formě a na nebo v jakémkoli médiu, včetně internetu:
* jméno LP a jeho PP,
* účel dotace,
* množství přidělených finančních prostředků a podíl z celkových nákladů projektu pokrytý tímto financováním,
* geografické lokalizaci projektu,
* výňatky z průběžných zpráv a závěrečné zprávy,
* zda a jak byl projekt dříve medializován
1. LP a PP souhlasí, že Řídící orgán v zastoupení Monitorovacího výboru a dalších propagátorů programu STŘEDNÍ EVROPA na národní úrovni je oprávněn používat výstupy projektu, aby se zajistila jejich široká publicita a byly dány k dispozici veřejnosti.
2. LP bude zasílat komunikaci v rámci projektu a výstupy ve vztahu k veřejnosti Řídícímu orgánu.

**§ 15**

**Postoupení majetku a práv a právní nástupnictví**

1. Nástupnictví po LP nebo PP a postoupení jeho povinností a práv je možné ve výjimečných případech a za řádně odůvodněných okolností a po předchozím písemném souhlasu Řídícího orgánu a Monitorovacího výboru.
2. V případě právního nástupnictví, např. tam kde LP nebo PP změní svou právní formu, je dotčený LP nebo PP povinen převést všechny povinnosti vyplývající z této smlouvy na svého právního nástupce. Právní změny nesmí negativně ovlivnit kvalifikační předpoklady daného partnerství.
3. LP musí o změně předem informovat Řídící orgán.
4. V případě, že platí § 15.1, musí být stávající smlouva příslušně novelizována.

**§ 16**

**Spolupráce se třetími stranami a outsourcing**

1. V případě outsourcingu (nákupu zboží mimo organizaci) musejí PP dodržovat místní a národní pravidla o zadávání veřejných zakázek a zůstat výhradními odpovědnými stranami vůči LP a jeho prostřednictvím vůči Řídícímu orgánu, co se týká čestného dodržování jejich povinností vyplývajících z podmínek daných touto smlouvou, včetně jejích příloh.

**§ 17**

**Odpovědnost**

1. Podle § 8 Dotační smlouvy nese veškerou finanční a právní odpovědnost za projekt a za PP vůči Řídícímu orgánu a třetím stranám Vedoucí partner (LP).
2. V rámci partnerství bude každá ze stran vázaná touto smlouvou odpovědná ostatním stranám a odškodní každou z těchto stran a bude ji chránit proti jakékoli odpovědnosti za škody, odškodnění a nákladům plynoucím z nedodržování svých povinností a závazků stanovených v této smlouvě a jejích přílohách nebo jiných právních normách. Možné vrácení nepřípustně vyplacených finančních prostředků PP Vedoucímu partnerovi, za něž je LP odpovědný Řídícímu orgánu, upravuje § 18 této smlouvy.
3. LP převezme výhradní odpovědnost vůči třetím stranám, včetně odpovědnosti za škody nebo zranění jakéhokoli druhu, které utrpěly během realizace projektu, jak je stanoveno v § 8.4 Dotační smlouvy. LP je oprávněn zastoupit za PP, který škodu způsobil. PP, který způsobil škodu, za ni bude proto odpovědný LP.
4. Smluvní strany vázané touto smlouvou přistupují na to, že Řídící orgán nemůže být za žádných okolností nebo z jakéhokoli důvodu činěn zodpovědným za škodu nebo úraz, které utrpěli zaměstnanci nebo majetek LP nebo některého z jeho PP během realizace projektu. Řídící orgán nemůže přistoupit na žádný požadavek týkající se kompenzace nebo navýšení platby v souvislosti s takovouto škodou nebo úrazem.
5. V případě zásahu vyšší moci popsaném v § 26 této smlouvy neponese odpovědnost za neplnění povinností vyplývajících z této smlouvy žádná ze smluvních stran.

**§ 18**

**Neplnění nebo pozdní plnění povinností, nestandardní situace**

1. Každý PP je povinen neprodleně informovat LP a poskytnout mu všechny nezbytné podrobnosti, pokud by se vyskytly okolnosti, které by mohly ohrozit realizaci projektu.
2. Pokud by se některý z PP dostal do prodlení, LP příslušného PP vyzve, aby své závazky splnil maximálně do jednoho měsíce. LP vyvine veškeré úsilí, aby při řešení obtíží byl v kontaktu s PP, včetně hledání pomoci u Řídícího orgánu/Společného technického sekretariátu.
3. Pokud by neplnění povinností pokračovalo, může LP, po předchozím odsouhlasení tohoto kroku ostatními PP, rozhodnout o vyloučení dotčeného PP z projektu. Jestliže bude LP zvažovat vyloučení PP z projektu, bude prostřednictvím Společného technického sekretariátu neprodleně informovat Řídící orgán. Požadavek na odvolání PP musí schválit Monitorovací výbor.
4. Vyloučený PP je povinen vrátit LP všechny finanční prostředky, které z programu obdržel, u kterých nemůže ke dni vyloučení prokázat, že byly použity na realizaci projektu a nahradit všechny škody, které jeho vyloučením utrpělo zbývající partnerství.
5. Vyloučený PP musí uchovat doklady pro účely auditu v souladu s ustanoveními § 10.1 této smlouvy.
6. LP a všichni PP jsou si povinni navzájem nahradit škody, které mohou vzniknout jimi zaviněným neplněním nebo špatným plněním některé z jejich povinností zakotvených v této smlouvě, zvláště pak předvídaných v § 5, § 6 a § 17.2.
7. V případě neplnění povinností PP, které má finanční následky na financování projektu jako celku, může LP požadovat od odpovědného PP finanční kompenzaci, která by takto vzniklou částku pokryla.
8. V případě, že Řídící nebo Schvalovací orgán zjistí během každodenního řízení projektu nestandardní situace, nebo v případě, že jsou takovéto nestandardní situace Řídícímu orgánu oznámeny a i v případě porušení smlouvy nebo nedodržení ustanovení, na nichž je založena, nebo v případě, že kontrolou na místě nebo na základě poskytnutí informace, která dříve neexistovala, dospěje k závěru, že některé výdaje dříve schválené a již proplacené Schvalovacím orgánem by mohly být prohlášeny za neuplatnitelné, bude LP požádán – podle §19 této smlouvy – aby vrátil celou dotaci nebo její část, jestliže již byly finanční prostředky vyplaceny. Povinnost PP vrátit finanční prostředky zpět LP upravuje § 19 této smlouvy.
9. Jestliže se finanční prostředky nevyužijí a Monitorovací výbor rozhodne, že je nutno omezit finanční prostředky přidělené z ERDF, PP tímto souhlasí, že odpočet se přičte k tíži těm PP, kteří k nevyužití finančních prostředků přispěli, pokud Monitorovací výbor nerozhodne jinak. Odpočet finančních prostředků bude proveden tak, aby neohrozil budoucí zapojení PP a realizaci aktivit.

**§ 19**

**Požadavek na vrácení finančních prostředků za nepřípustný výdaj**

1. Pokud Řídící orgán v souladu s ustanoveními Dotační smlouvy požaduje vrácení dotace, která již byla převedena LP, je každý PP povinen převést svůj podíl nepřípustné částky LP. LP rozešle neprodleně dopis, kterým Řídící orgán uplatnil nárok na vrácení a oznámí každému PP částku, která má být vrácena. Alternativně, a pokud to je možné, bude částka, která se má vrátit, zakalkulována do příští platby, kterou má Řídící orgán LP vyplatit, nebo v oprávněných případech, mohou být zbývající platby pozastaveny. V případě, kdy je vracení finančních prostředků považováno za nezbytné, bude tato vrácení prostředků splatné do tří měsíců následujících od data dopisu, kterým Řídící orgán uplatnil nárok na vrácení u LP. LP bude oprávněn stanovit interní konečný termín pro splnění požadavku Řídícího orgánu. Zpětně splatná částka bude úročena podle § 10.3 Dotační smlouvy; další ustanovení Dotační smlouvy budou platit analogicky.
2. V případě, že žádného z PP nelze činit zodpovědným za žádost o vrácení prostředků a jestliže návrh Řídícího výboru (Steering Committee) rozdělit částku vracené dotace mezi partnery je zamítnut, bude požadovaná částka rozdělena poměrným dílem mezi všechny PP podle výše jejich podílu na projektu (tj.: částky ERDF, která jim byla přidělena podle schváleného Formuláře žádosti).
3. Bankovní poplatky vzniklé vracením částek splatných Řídícímu orgánu prostřednictvím LP uhradí v plné výši dotčený partner.

**§ 20**

**Vlastnictví – použití výstupů**

1. Kde se na práci na výstupech podílelo společně několik členů partnerství (LP a/nebo PP) a kde jejich podíl na díle nelze stanovit, budou výstupy jejich společným vlastnictvím.
2. V případech společného vlastnictví budou uplatněna následující ustanovení:

 Všechny výstupy a výsledky projektu budou společným vlastnictvím všech partnerů zúčastněných na projektu. Následně každý partner zúčastněný na projektu zajistí všem zúčastněným partnerům prosté neexkluzivní právo používání kteréhokoliv autorského díla. Partneři však souhlasí s právem exkluzivního používání značky identifikující asociaci důležitých center venkova pro asociaci samotnou i po ukončení tohoto projektu. V případě vědeckých publikací by mělo být vlastnictví prodiskutováno před publikováním.

 Uplatněná ustanovení musí být v souladu s § 25 této smlouvy.

1. Výstupy ve smyslu čl. 57 Nařízení (ES) č. 1083/2006 nemohou být v době stanovené tímto nařízením převedeny.

1. LP a PP zajistí, aby byly výstupy projektu k dispozici Řídícímu orgánu pro jejich další šíření a zpřístupnění veřejnosti.

**§ 21**

**Příjmy**

1. V případě, že se v průběhu realizace projektu generují příjmy z prodeje výrobků a zboží, z bankovních poplatků za účast v úvěru nebo z jiných služeb poskytovaných za úplatu, musí být odečteny od výše nákladů vyvolaných projektem. Tento odpočet bude proveden v plné výši nebo poměrnou částkou v závislosti na tom, jestli byl příjem spolufinancovaným projektem generován celý nebo částečně.
2. Pokud by byl projekt označen za projekt generující příjmy v souladu s definicí uvedenou v článku 55 (1) Nařízení (ES) č. 1083/2006, je Řídící orgán oprávněn odečíst od konečného požadavku na platbu odhadovaný čistý příjem, který by mohl být projektem vytvořen.
3. Při stanovení částky, která má být odečtena, vezme Řídící orgán v úvahu kritéria uvedená v článku 55 (2) a (3) dříve zmíněného Nařízení.
4. Kde bude (nejpozději tři roky po uzavření programu) zjištěno, že projekt vygeneroval příjmy, které nebyly zohledněny, měly by být tyto příjmy – v souladu s článkem 55 (4) dříve zmíněného nařízení – vráceny do celkového rozpočtu Evropské unie ve výši úměrné příspěvku z fondů.
5. Aby se vyhovělo § 21 této smlouvy, sdělí každý z PP Vedoucímu partnerovi (LP) správnou výši generovaných příjmů.

**§ 22**

**Utajení**

1. Ačkoli je povaha realizace projektu veřejná, budou informace vyměňované mezi LP a PP, mezi PP navzájem nebo Řídícím orgánem/Společným technickým sekretariátem v souvislosti s jeho realizací považovány za důvěrné.
2. LP a PP se zavazují učinit taková opatření, kterými zajistí, že všichni zaměstnanci zapojení do realizace projektu budou respektovat důvěrnou povahu těchto informací a nebudou je rozšiřovat, předávat třetím stranám nebo využívat bez předchozího písemného souhlasu LP a instituce PP, která informace poskytla.

**§ 23**

**Spory mezi partnery**

1. V případě sporů mezi LP a jeho PP nebo mezi PP se bude vycházet z presumpce dobré víry všech stran.
2. Pokud by vznikl spor mezi LP a jeho PP nebo mezi PP zúčastněnými na projektu, pokusí se dotčené strany najít řešení přátelskou cestou. Pro dosažení urovnání budou spory postoupeny Řídícímu výboru (Steering Committee).
3. LP bude informovat ostatní PP a může, z vlastní iniciativy nebo na vyžádání PP, požádat o radu Řídící orgán prostřednictvím Společného technického sekretariátu.
4. Pokud by nebylo možné dosáhnout kompromisu s asistencí Řídícího výboru, je možno zapojit do řešení členy MONITOROVACÍHO VÝBORU země dotčeného PP.

**§ 24**

**Pracovní jazyky**

1. Pracovním jazykem partnerství bude angličtina.
2. Všechny oficiální interní dokumenty projektu a veškerá komunikace s Řídícím orgánem/JTS bude k dispozici v angličtině.
3. Stávající smlouva je uzavřena v angličtině. V případě překladu této smlouvy do jiného jazyka bude závaznou anglická verze.

**§ 25**

**Platné právo**

1. Tato smlouva se řídí a vykládá v souladu s italským právem.

**§ 26**

**Force majeure (Zásah vyšší moci)**

1. Zásahem vyšší moci se rozumí jakákoli nepředvídatelná a výjimečná událost negativně ovlivňující plnění jakéhokoli závazku této smlouvy, která se vymyká kontrole ze strany LP a PP a nemůže být bez ohledu na jejich rozumné snažení překonána. Jakékoli nedodržení závazku v dodávce výrobku nebo služby nebo prodlení v jejich poskytnutí za účelem plnění této smlouvy a negativně ovlivňující realizaci projektu, včetně, například, anomálií ve fungování nebo výkonu výrobku nebo služby, pracovních sporů, stávek nebo finančních obtíží, nelze považovat za zásah vyšší moci.
2. Jestliže se LP nebo PP dostanou do vlivu vyšší moci negativně ovlivňující plnění jeho/jejich povinností podle této smlouvy, musí LP prostřednictvím Společného technického sekretariátu neprodleně informovat Řídící orgán a uvést povahu, pravděpodobnou dobu trvání a předvídatelné dopady.
3. Pokud LP nebo PP zabrání v plnění závazků při realizaci projektu zásah vyšší moci, nebude se to považovat za porušení plnění jejich povinností. Kde LP nebo PP nemohou plnit své povinnosti při realizaci projektu díky zásahu vyšší moci, grant na přiznané uplatnitelné již realizované výdaje je možno udělit pouze na ty činnosti, které byly skutečně provedeny do data události označené jako zásah vyšší moci. Musí být učiněna všechna nezbytná opatření, aby se škody omezily na minimum.

**§ 27**

**Neplatná ustanovení**

1. Pokud by se jakékoli ustanovení této smlouvy stalo plně nebo částečně neplatným, smluvní strany se zavazují nahradit neplatné ustanovení účinným ustanovením, které se co nejvíce přibližuje účelu nepatného ustanovení.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že v případě záležitostí, které tato smlouva neupravuje, najdou společné řešení.

**§ 28**

**Dodatek/změna smlouvy**

1. Tuto smlouvu lze změnit pouze písemně prostřednictvím dodatků podepsaných k tomuto účelu všemi zainteresovanými stranami.
2. LP a PP zajistí, aby v případě úpravy ustanovení uvedených v § 1 Dotační smlouvy, platila aktualizovaná práva a povinnosti v nich obsažená.

**§ 29**

**Promlčecí lhůta**

1. Právní řízení týkající se jakékoli záležitosti vyplývající z této smlouvy nelze podat k soudu po více než třech letech poté, co nárok vznikl, pokud zvolené platné právo uvedené v § 25 této smlouvy nestanoví jinak.

**§ 30**

**Závěrečná ustanovení**

1. Tuto smlouvu musí podepsat LP a PP a musí být předložena společně s Úvodní zprávou do 3 měsíců po podpisu Dotační smlouvy mezi Řídícím orgánem a LP.
2. Veškeré neuplatnitelné náklady, poplatky nebo daně, nebo jiné povinnosti vyplývající z uzavření nebo realizace této smlouvy ponesou LP a PP.
3. Tato smlouva bude vyhotovena v devíti kopiích, po jedné pro každou smluvní stranu.

**§ 31**

**Sídlo**

1. Pro účely této smlouvy si PP neodvolatelně zvolí sídlo na adrese uvedené v Oddíle 4 Formuláře žádosti (**Příloha 1** této smlouvy), kam bude možno zákonným způsobem doručit jakákoli oficiální sdělení.
2. Jakékoli změna sídla bude zaslána LP do 15 dní po změně adresy doporučenou poštou.

Vyhotoveno v Trento

**Vedoucí partner**

Podpis Datum

Partner 2

Podpis Datum

Přílohy:

* **Příloha I**: poslední schválená verze Formuláře žádosti včetně splněných podmínek schválených monitorovacím výborem 23. července 2008 v Badenu (Rakousko), včetně příloh
* **Příloha II:** Dotační smlouva mezi Řídícím orgánem a Vedoucím partnerem;
* **Příloha III:** podrobný pracovní plán a časový harmonogram činností jednotlivých projektových partnerů;
* **Příloha IV:** rozpočet partnera rozdělený podle pracovních balíčků, rozpočtových limitů a termínů podávání zpráv;

Následující dokumenty, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, je možno získat na intranetové webové stránce programu: [www.central2013.eu](http://www.central2013.eu):

* Směrnice ke kontrole a auditu;
* Uživatelský manuál[[4]](#footnote-5);
* Realizační manuál;
* Nařízení EC
1. 1 Jména místních koordinátorů nebudou v této smlouvě uvedena, pokud si to partnerství nepřeje. [↑](#footnote-ref-2)
2. Vzniklá snížení v rozpočtu ostatních rozpočtových limitů, pracovních balíčků a/nebo v rozpočtech partnerů

 mohou tyto prahové hodnoty překročit, pokud realizace schváleného pracovního plánu a partnery

 předpokládané zapojení zůstanou nedotčeny. [↑](#footnote-ref-3)
3. Viz předchozí poznámka [↑](#footnote-ref-4)
4. Platí konkrétní Manuál kola žádosti, v němž byl projekt schválen. [↑](#footnote-ref-5)